

製品保証について

必ずお読み下さい



■保証約定

保証期間内に取扱説明書(本書)に従った正常な使用状態で電熱機能に故障が発生した場合は、無償修理(※)させていただきます。
お買い上げ日から1年の間にご購入された製品の電熱機能が正常な使用状態で故障した場合は、必要事項を記入した本書を提示の上、ご購入店に修理をご依頼下さい。

修理依頼の際に必要なとなりますので、本製品をご購入の際には必ずレシート・領収書・購入控え等を保管しておいて下さい。

(※)故障の状況によっては必ずしも修理対応となるわけではありません。

製品は改良の為、予告なく仕様変更する場合があります。修理の際にも一部仕様を変更させていただく場合があります。

■次の場合は保証期間内でも保証の対象とはなりません。

- 1) 本書の提示がない場合および本書にお買い上げ日、ご購入店名の記入がない場合、あるいは字句が書き換えられている場合。
- 2) 取扱い不注意による破損や、転倒などによる外的要因による故障、損傷。(例：本製品を分解した場合 / 使用後の穴あき、破れなど)
- 3) 本製品の誤った使用、乱用、不当な改造や修理、不注意による故障や損傷。(例：オートバイ乗車用途以外での使用による故障、損傷など)
- 4) 火災、地震、水害、その他天災による故障、損傷。
- 5) 弊社以外での修理および改造が施されているもの。

・上記以外でも保証の対象とならない場合があります(※)。ご不明な場合はまず、ご購入店もしくは当社までご相談下さい。

(※)本製品は消耗品です。使用頻度や経年変化、使用環境による機能の低下は免れません。

正常な使用状態であっても糸のほつれや生地の破れが生じる場合があります。保証の対象外となる場合があります。

■本製品が正常な状態での使用による低温やけどによる傷害は保証期間に関わらず保証の対象とはなりません。

KOMINE®
SAFETY & INNOVATION

Order No. **08-108**

EK-108 E-Inner Hybrid Vest (USB/7.4V)

EK-108 エレクトリックインナーハイブリッドベスト (USB/7.4V)

ELECTRIC HEAT SYSTEM

本製品のご使用には、EK-209 7.4V リチウムポリマーバッテリー または市販の充電式USBモバイルバッテリーが必要です。

To use this product, you need an EK-209 7.4V Li-Po battery or a USB power bank in the market.

USBモバイルバッテリー使用時は、発熱温度は7.4Vバッテリー使用時に比べ約10℃低くなります。
being in use of USB power bank is approx 10℃ lower than when using 7.4V battery.

■ コミネ製 7.4V バッテリー使用可能 / Powered by KOMINE 7.4V Li-Po battery(EK-209 / not included)

■ 市販 USB モバイルバッテリー使用可能 / Powered by most USB power bank in the market(not included)

■ 電源 ON ですぐに発熱するカーボンファイバーヒーター内蔵 / Carbon fiber heater system

■ 三段階の温度調節機能 / Adjustable three levels of temperature

胸と背中にヒーターを内蔵する薄手の電熱インナーベスト。
2種類のバッテリー接続用プラグを備え、コミネ製7.4Vリチウムポリマーバッテリー(EK-209)と市販のUSBモバイルバッテリーどちらも使用可能※。

※2種同時使用は不可 / USBモバイルバッテリー使用時は、発熱温度は7.4Vバッテリー使用時に比べ約10℃低くなります。

■ Sizing chart (cm)

	着丈 length	胸囲 chest	裾囲 bottom
WM	54	88	91
M	64.5	102	100
L	66	108	106
XL	67.5	114	110
2XL	69	120	118
3XL	70.5	126	124

※上記は製品寸法になります。目安サイズではありませんのでご注意ください。



1.パワースイッチ 2.7.4Vバッテリー接続用プラグ 3.モバイルバッテリー接続用USBプラグ

1.power switch 2.plug for 7.4V Li-Po battery 3.USB plug for power bank

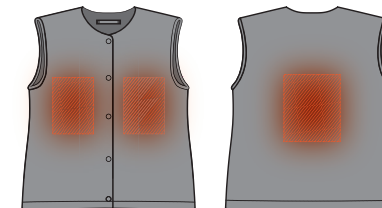
2種類の別売バッテリーが
使えるハイブリッド仕様

コミネ製7.4Vバッテリー(EK-209)
KOMINE 7.4V Li-Po battery
Order No.08-209 / battery only
¥3,500(税込/tax included ¥3,850)
Order No.08-210 / battery + charger set
¥4,500(税込/tax included ¥4,950)



USBモバイルバッテリー
USB power bank

発熱エリア / heated area



スーツの下に着ても気付かれない
Vネックとして使用可能



安心の1年間無償修理補償付き

ご購入後一年間に正常な使用状態で電熱ユニットに故障が発生した場合は無償修理させていただきます。

KOMINE®
SAFETY & INNOVATION



株式会社コミネ

本社 〒116-0001東京都荒川区町屋1-38-16 2F
TEL:03(5901)7770 (代)
問い合わせ時間 10:00~15:00 (土日祝日を除く)
FAX:03 (5901) 7769
https://www.komine.ac

KOMINE CO.,LTD

2F, 1-38-16, Machiya
Arakawa-ku, Tokyo, 116-0001
Japan
Tel. +81-3-5901-7770



● 低温やけどに注意

低温やけどとは、比較的低い温度(40℃~60℃)のものが長時間皮膚の同じ箇所に触れていると起こるやけどで、熱い・痛いといった自覚症状がなくても起こります。長時間使用すると低温やけどを起こす恐れがあります。低温やけどを防ぐためには、本製品のご使用中はこまめに肌の状態をご確認し、異常を感じた場合は直ちに使用を中止してください。外部の温度が30℃以上の場合はご使用しないください。

JAN code sticker

Produced by **KOMINE®**
TOKYO



EK-108 E-Inner Hybrid Vest (USB/7.4V) EK-108 エレクトリックインナー ハイブリッドベスト (USB/7.4V)

取扱説明書 INSTRUCTIONS (兼製品保証書)

- 本製品をご購入していただき誠にありがとうございます。
- 本製品のご使用前に本書をよくお読みください。
- この取扱説明書は大切に保管して下さい。

ご使用上の注意

必ずお読み下さい



下記は本製品を誤った使い方で使用した場合に生じる危害や損害の程度を区分して説明しています。



危険

人が死亡、または重傷を負う可能性が大きい内容を示しています。



警告

人が死亡、または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。



注意

人が傷害を負う可能性が想定される内容、および物的損害、財産の損害が想定される内容を示しています。

下記マークはそれぞれ右記の事項をお守り下さい。



必ず行っていただく内容です。



注意していただく内容です。



禁止の内容です。



危険

低温やけどを起こすおそれがあります。



●本製品は冬季屋外でのオートバイ乗車時の使用を想定した温度で発熱するよう設計されており、HIGHモードに限らず、長時間使用すると低温やけどを起こす恐れがあります。低温やけどとは、比較的低い温度(40℃～60℃)のものが長時間皮膚の同じ箇所に触れていると起こるやけどで、熱い・痛いといった自覚症状がなくても起こります。



●低温やけどを起こさないよう温度設定にご注意下さい。●低温やけどを防ぐために、本製品のご使用中は必ず定期的に手や指の状態を確認して下さい。もし手や指に異常を感じた場合は直ちに使用を中止して下さい。もし明らかな異常が見られる場合はすみやかに医師の診察を受けて下さい。



●外部の温度が30℃以上の場合はご使用しないで下さい。●アクセサリ等、金属製の物を身に付けて使用しないで下さい。●長時間連続して使用しないで下さい。●素肌の上に直接着用しないでください。



危険



次に該当する方はご使用を控えて下さい。●お年寄りの方、病氣の方、ご自身で温度調整ができない方、皮膚に疾患をお持ちの方●睡眠薬や風邪薬等、眠気を誘う薬を服用中の方●飲酒された方、過度の疲労がある方 <「酒気帯り」「酒酔い」の状態での運転は法律により厳しく禁止されています。>



●お子様、妊娠中の方、皮膚の弱い方、心臓に疾患をお持ちの方はご使用前に専門医と相談してください。●体を温めると眠気が起こりやすくなります。眠気が起きたらただちに電源を切り、運転を中止して下さい。



警告



●本製品の分解、改造、修理は行わないでください。場合によっては感電、発火、火災のおそれがあります。また、分解や改造を行った製品の保証や修理は一切行いませんので、あらかじめご了承下さい。



●電源がONの状態のまま折りたたんだり放置しないで下さい。ヒーターの内蔵されている部分(暖まる部分)どうしが重なると、想定以上の高温となり大変危険です。



●本製品は電熱機能を備えており、通常の衣服と異なる構造を有しています。不意な故障を避けるためにも、通常の衣服よりも丁寧な取扱(着脱時に無理な力で引っばらない・脱いだ後に放り投げたりしない)を心がけてください。●破損とケーブルの断線のおそれがありますのでコネクターを脱着する際は必ずコネクター本体同士を持って行って下さい。



注意



●本製品を着用時に電熱ユニットによりもたらされる温かさの度合い(体感温度)は外気温に左右されます。室内で着用した場合と屋外での乗車時の体感温度は異なります。●品質には万全を期しておりますが、本製品は消耗品です。使用頻度により糸のほつれ、破れ等が生じる場合があります。●使用に伴い、製品を構成する素材の老朽化、劣化といった経時変化により、新品時と同じ性能を維持できなくなる場合がございます。



●本製品は防水仕様ではありません。●コネクターの脱着時には水滴の付着に注意して下さい。●もし本製品が濡れた場合は陰干しにて完全に乾燥させてからご使用下さい。●火気及び燃えやすいものから離れたところに保管してください。●幼児の手の届かないところに保管して下さい。

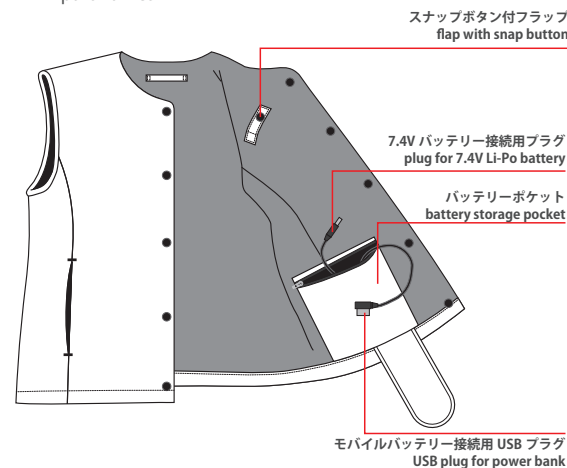


●他社製品と接続して使用しないで下さい。他社製品との互換性はありません。

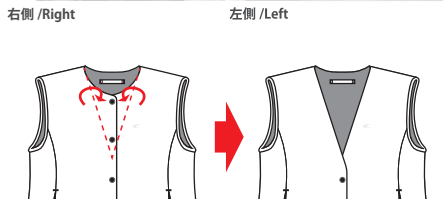
ご使用の前に



1. 各部名称 part names



フラップと襟のスナップボタンを留めるとVネックになります。You can change to V-neck style by folding the flaps in and buttoning up.

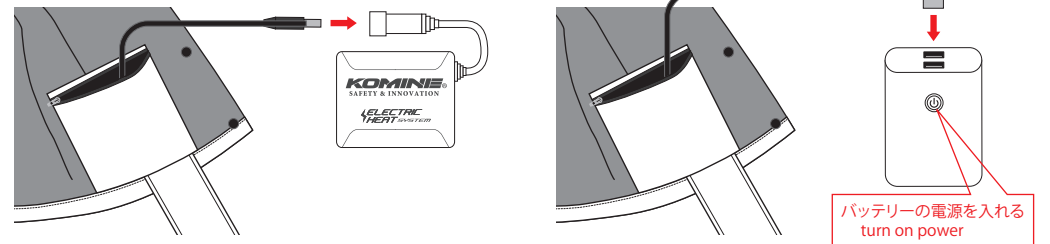


2. 別売りバッテリーの接続

how to connect optional battery with vest



USBモバイルバッテリー USB power bank



ご使用方法

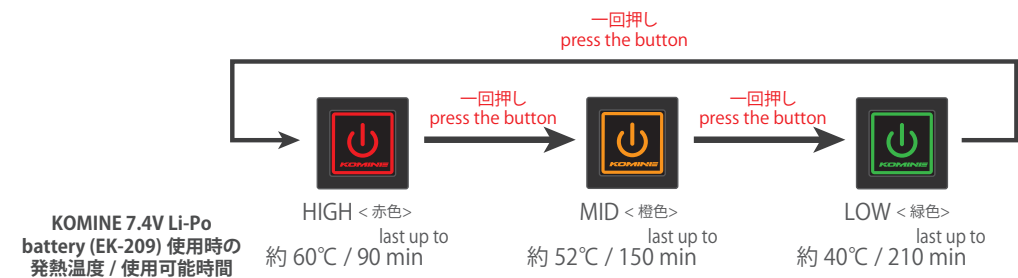


パワースイッチの操作方法

how to use power switch

本製品はパワースイッチの操作により電源のON/OFF と温度調節を行うことができます。

① パワースイッチを長押しするとスイッチ自体が赤く点灯し、電源がON になります。この状態での温度設定はHIGH モードです。② パワースイッチを押すたびにHIGH(赤色) → MID(橙色) → LOW(緑色) とモードが切り替わります。③ もう一度パワースイッチを長押しするとスイッチ自体が消灯し、電源がOFF になります。



USBモバイルバッテリー使用時は、発熱温度は7.4V/バッテリー使用時に比べ約10℃低くなります。Temperature being in use of USB power bank is approx 10℃ lower than when using 7.4V battery.